



# WELTCUP-FINALE

KLASSIKER

IM RENNRODELN AUF NATURBAHNEN

19.-20. FEB. 2016

BLZ GRANTAU UMHAUSEN

AB 12:30 UHR / EINTRITT FREI



W-K FOTO

[www.rodelbahn-grantau.at](http://www.rodelbahn-grantau.at)

LIVE VIDEOWALL im Zielraum

NIGHTTRACE FINALE am Samstag

AFTER-RACE PARTY

SIDE-ACT:

Ice Cross Downhill mit den Red Bull Crashed Ice Athleten





# Die *schönste* Energie im Land!

TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG



**Dein Weg.  
Dein Moment.**

## Liebe Tirolerinnen und Tiroler, liebe Rodelbegeisterte!

Die Begeisterung für den Wintersport gehört zu uns Tirolerinnen und Tirolern, wie die die Liebe zur Natur und die herzliche Gastfreundschaft. Beim heurigen Naturbahnrodel-Weltcupfinale zeigt der Sportverein Umhausen Sektion Rodeln einmal mehr, dass es sich dabei nicht immer nur ums Skifahren, Snowboarden oder Langlaufen drehen muss. Auch der Rodelsport begeistert immer mehr Menschen. Mit der wiederholten Austragung des Weltcupfinals auf der modernsten und schwierigsten Naturrodelbahn im Alpenland werden wir unserem Ruf als Wintersportland Nummer Eins mehr als gerecht. Die beeindruckende Atmosphäre, die herrscht, wenn sich die internationalen Sportlerinnen und Sportler mit atemberaubenden Spitzengeschwindigkeiten über die „Grantaubahn“ stürzen, muss man selbst erlebt haben.



Als Landeshauptmann ist es mir eine besondere Freude, dass dieses Sportereignis bei uns in Tirol veranstaltet wird. Es bietet einen einmaligen Rahmen, unser schönes Land und ganz besonders die Regionen im Ötztal zu präsentieren.

Ich bin überzeugt, dass dieses Top-Event einen gesellschaftlichen und sportlichen Mehrwert bietet. Dafür möchte ich dem gesamten Organisationsteam danken, das diese Veranstaltung möglich macht.

Den Sportlerinnen und Sportlern wünsche ich unvergessliche Renntage und ein sicheres Ankommen im Ziel. Allen Zuschauerinnen und Zuschauern spannende Rennen und viel Freude bei dieser einzigartigen Sportveranstaltung.

Ihr  
Günther Platter  
Landeshauptmann



## Liebe Sportlerinnen und Sportler, liebe Rodelbegeisterte

Schon bei der Weltmeisterschaft 2011 und der Europameisterschaft 2014 erwies sich die Naturrodelbahn „Grantau“ in Umhausen als idealer Austragungsort für den Rodelsport. Auch heuer lädt der Sportverein Umhausen Sektion Rodeln die Weltspitze der Naturbahnrodler nach Tirol ein. Vom 18. bis 20. Februar 2016 findet das Naturrodel Weltcupfinale auf der „Grantaubahn“ statt.

Als Landessportreferent freut es mich besonders, dass dieses fest etablierte Großereignis im Rodel-Mekka Ötztal stattfindet. Österreich gehört zu den Top-Nationen im Naturrodel-Renngeschehen und es ist immer eine besondere Ehre, wenn der Abschluss und Höhepunkt des Rodelweltcups bei uns in Tirol stattfindet.

Aber auch die Tirolerinnen und Tiroler selbst rodeln gern und genießen den Winterspaß. Es ist wichtig zu erkennen, dass Sport mehr ist als eine Freizeitbeschäftigung. Es geht auch um den Ausgleich zum Alltagsleben und Freude an der Bewegung. Diese Freude und das Interesse an verschiedenen Sportarten steigert nicht nur die Gesundheit, sondern auch die soziale Kompetenz. Die gemeinsame Begeisterung für Sportarten ist eine der treibenden Kräfte für ein gesellschaftliches Miteinander. Sportliche Großereignisse, wie das Naturrodel Weltcupfinale, lassen sich nur durch ein solches Miteinander veranstalten. Ich möchte allen, die bei der Organisation dieser spannenden und einzigartigen Veranstaltung mitarbeiten, für ihr großes Engagement und ihren unermüdlichen Einsatz danken.

Ich wünsche den Besucherinnen und Besuchern spannende Rennen und den Athletinnen und Athleten einen fairen und vor allem verletzungsfreien Wettkampf. Ich bin mir sicher, dass dieses Rodelfest wieder viele Menschen begeistern wird.

Ihr Josef Geisler  
LH-Stv., Sportlandesrat



## Grußwort des Präsidenten der FIL anlässlich des Weltcup-Finales im Rennrodeln auf Naturbahn in Umhausen

Im Namen des Internationalen Rennrodelverbandes möchte ich Sie zum Weltcup-Finale der Rennrodelsaison auf Naturbahn in Umhausen herzlichst willkommen heißen. Gerne übernehme ich für diese Veranstaltung den Ehrenschatz.

Rennrodeln ist für alle Athleten gewiss mehr als ein bloßes Freizeitvergnügen. Das wird sich auch beim packenden Kampf und beim fairen Ringen um den Sieg zeigen. Der Wettstreit ist die eine schöne Seite. Nicht weniger wichtig ist jedoch, dass sich allen Aktiven die Gelegenheit bietet, miteinander ins Gespräch zu kommen und neue Kontakte - gerade auch über Grenzen hinweg - zu knüpfen. Ich freue mich sehr, dass Umhausen mit der Rodelbahn Grantau als fester Bestandteil unseres Sportkalenders, auch in dieser Saison wieder einen Weltcup im Rennrodeln auf Naturbahn veranstaltet. Mein besonderer Dank gilt allen, die mit ihrem unermüdlichen Einsatz und viel Engagement maßgeblich dazu beigetragen haben, dass dieses Weltcup-Finale wieder in Umhausen stattfinden kann.

Den Athletinnen und Athleten wünsche ich unfallfreie Rennen und viel Erfolg, den Zuschauern viel Spaß an der Bahn.

Josef Ferndt  
Präsident der FIL



## Liebe Freunde des Naturbahnsports, liebe Sportlerinnen und Sportler,

es darf wieder gekämpft werden!

Auch in der Saison 2015 / 2016 bildet dieser Heimweltcup, der Klassiker im Naturbahnrodeln, das große Weltcup-Finale, bei dem alle Athletinnen und Athleten ihr Können noch einmal unter Beweis stellen wollen. Bereits seit dem Jahr 1999 werden nationale und internationale Bewerbe im Ötztal ausgetragen und zusätzlich bietet diese Bahn die bestmögliche Trainingsgrundlage für nationale und internationale SportlerInnen. Als Präsident des Österreichischen Rodelverbandes möchte ich besonders den vielen freiwilligen und ehrenamtlichen HelferInnen meinen Dank aussprechen, deren unermüdlicher Einsatz einen wesentlichen Beitrag zum Gelingen dieses sportlichen Events darstellt.



Rund um den veranstaltenden Sportverein Umhausen hat sich ein sportliches Event entwickelt, allen SportlerInnen werden beste Wettkampfbedingungen in einem einmaligen Ambiente geboten. Dies soll jeden Einzelnen zur sportlichen Höchstleistung führen und somit spannende Wettkämpfe ermöglichen.

Ihr

Michael Bielowski  
ÖRV Präsident



## Liebe Rodelsportfreunde

im Namen des Internationalen Rennrodelverbandes darf ich Sie recht herzlich zum Weltcupfinale in Umhausen willkommen heißen. Umhausen als Austragungsort ist inzwischen zu einem Fixpunkt im Rennrodelweltcup geworden und speziell als Präsident des Tiroler Rodelverbandes freut es mich, den Weltcupross in Tirol begrüßen zu dürfen.

Ich bin mir sicher, dass Bruno Kammerlander und sein Team auch die heurige Veranstaltung wieder bestens organisiert haben und wir hier im Ötztal beste Voraussetzungen für ein würdiges Finale vorfinden werden. Den Zuschauern wird neben den spannenden und spektakulären Wettkämpfen ein attraktives Rahmenprogramm geboten.

Bedanken möchte ich mich bei den Funktionären, Kampfrichtern und v.a bei den vielen ehrenamtlichen Helfern, die mit ihrem Einsatz einen großen Teil zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.

Ich wünsche dem SV Umhausen eine erfolgreiche und v.a. unfallfreie Veranstaltung mit vielen begeisterten Zuschauern und den Athleten sportliche faire Wettkämpfe!



Mit sportlichem Gruß

Peter Knauseder  
Vize-Präsident der FIL  
Präsident des Tiroler Rodelverbandes



## Wichtiger Tourismusfaktor

Zum diesjährigen Weltcup-Finale im Rennrodeln auf Naturbahn möchte ich alle Sportler, Funktionäre, Gönner und Gäste im Ötztal recht herzlich willkommen heißen. Ich bin stolz, dass sich das Bundesleistungszentrum Grantau im Rennrodelzirkus als eine der Top Anlagen im In- und Ausland etabliert hat und somit fixer Austragungsort alljährlicher Großveranstaltungen ist. Nicht nur aus sportlicher, sondern auch aus touristischer Sicht ist der Wintersport an sich von höchster Wichtigkeit. Somit spreche ich an dieser Stelle meinen Dank den Organisatoren und Helfern aus und versichere auch in den nächsten Jahren meine Unterstützung seitens des Ötztal Tourismus.



Herzlichst

  
Bernhard Riml  
Obmann TVB Ötztal



## Im Zeichen der Gemütlichkeit



Der Tiroler Zeltverleih ist mit über 14.000 erfolgreichen Veranstaltungen führend in der Ausrichtung großer Events. Von der privaten Jubiläumsfeier bis zum großen Zeltfest sorgen wir für spürbare Entspannung.

Damit Sie schon jetzt auf den Erfolg anstoßen können; ein Prosit der Gemütlichkeit.



## TIROLER ZELTVERLEIH

**Mit Bedacht bedacht**

© +43-52 62-62 25 2  
info@tiroler-zeltverleih.at  
www.tiroler-zeltverleih.at



# PRAXMARER

## FENSTER & MÖBEL

Tischlerei Praxmarer GmbH  
A-6444 Längenfeld - Huben

Tel.: 05253 5519  
www.praxmarer.com

## Fokus Nachwuchsförderung

Seit der Einrichtung des Bundesleistungszentrums Grantau hat sich der Sportverein Umhausen Sektion Rodeln zu einem nicht mehr wegzudenkenden Part im Naturbahnrodelsport entwickelt. Nationale wie internationale Teams nutzen die Anlage für wichtige Trainingseinheiten und alljährlich ist das BLZ Austragungsort von Weltcuprennen und Großveranstaltungen wie den Weltmeisterschaften 2011, den Europameisterschaften 2006 und 2014 oder eines Weltcupfinals, wie in diesem Jahr. Auch im Nachwuchsbereich ist das Zentrum Grantau eine wichtige Anlaufstelle. Für den SV Umhausen steht die Nachwuchsförderung spezielle im Fokus. Nicht zu vergessen ist zudem die touristische Bedeutung für das gesamte Ötztal. Wir sind stolz sie zu den Bewerben vom 19. und 20. Februar 2016 begrüßen zu dürfen, wünschen schöne Tage in Umhausen, spannende Wettkämpfe und gute Unterhaltung.

KO LA Mag. Jakob Wolf (Bürgermeister von Umhausen)

Christian Griesser (Obmann SV Umhausen)

Bruno Kammerlander (Obmann Sektion Rodeln)



# LEUCHTET, OHNE ZU BLENDEN



Mit LED-Matrix-Licht.

## Der neue Astra. Ärgert die Oberklasse.

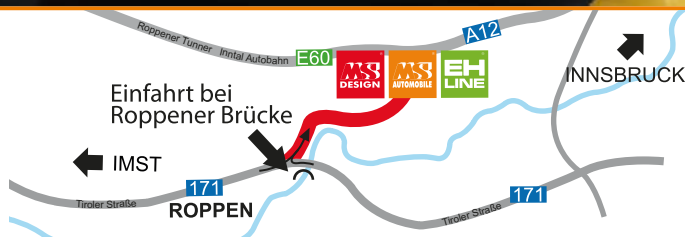
Verbrauch gesamt in l/100 km: 3,4-5,6; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 90-129. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



Jetzt schon ab  
**€ 15.990,-**



...wir leisten mehr!



**6426 Roppen**  
MS-Design-Straße 1  
05417/6363

**6444 Längenfeld**  
Huben 222  
05253/5407

**Fleischhof  
Oberland**



**falkner**  
FEINE  
WURSTWAREN



**ELEKTRO  
OPTIMAL**  
6444 LÄNGENFELD  
Winklen 191a  
Tel 05253/6310  
Fax 05253/6300  
**VERLÄSSLICH - SCHNELL - FAIR**



# ORGANISATIONSKOMITEE / ORGANISING COMMITTEE

VERANSTALTER / ORGANIZER	Federation Internationale de Luge de Course (FIL)
NATIONALVERBAND / NATIONAL FEDERATION	Österreichischer Rodelverband (ÖRV) Stadionstraße 1, 6020 Innsbruck
DURFÜHRENDER VEREIN / REALIZATION OF RACE	SV Umhausen, Sektion Rodeln www.rodelbahn-grantau.at <b>Rennbüro / Race-Office:</b> Zielhaus BLZ Grantau 1, 6444 Umhausen Fon/Fax: +43 5255 50169
REPRÄSENTANT FIL / FIL REPRESENTATIVE	FIL Vize-Präs. Harald Steyrer (AUT)
DIREKTORIN NATURBAHN DIRECTOR NATURAL TRACK	Chris Karl (AUT)
JURY /JURY	Vorsitzender: Roland Niedermair (ITA) Janko Meglic (SLO) Margit Batkowski (AUT)
TECHNISCHER DELEGIERTER / TECHNICAL DELEGATE	Herbert Schwarz (ITA)
OK-PRÄSIDENT / OC-PRESIDENT	Bgm. KO LA Mag. Jakob Wolf
ORGANISATIONSLEITER HEAD OF ORGANISATION	Bruno Kammerlander
RENNSEKRETÄRIN / SECRETARY	Simone Kammerlander-Prantl
KASSIER / CHASHIER	Lisa Jordan
LOGISTIK / LOGISTICS	Edmund Schöpf
SPONSOREN / SPONSORS	Leonhard Falkner, Johann Kammerlander
MARKETING	Caroline Holzknecht, Thomas Ploder
RAHMENPROGRAMM / SOCIAL PROGRAM	Caroline Holzknecht, Gerald Kammerlander, Simone Kammerlander-Prantl
PR / PR	Peter Leitner
VIP-BETREUUNG / VIP-CARE	Gudrun Lutz
MODERATOR/ MODERATOR	Martin Böckle, Othmar Peer

## UNTERKÜNFTE-QUARTIERE / ACCOMMODATION ÖTZTAL TOURISMUS

Information Umhausen, Dorf 24  
6441 Umhausen, Österreich  
Tel.: +43 (0) 57200 400, Fax: +43 (0) 57200 401  
E-Mail: [info@oetztal-mitte.com](mailto:info@oetztal-mitte.com)  
[www.oetztal-mitte.com](http://www.oetztal-mitte.com)

**ÖTZ  
TAL**

# Für'n Nachwuchs

DIE TIROLER  
KINDERVORSORGE

Ideal für  
Eltern,  
Großeltern  
& Paten

Ein Geschenk, das mitwächst.  
Bereits ab 10 Euro monatlich.  
Denn wer früh vorzusorgen beginnt,  
profitiert von Anfang an.

[www.tiroler.at](http://www.tiroler.at)

**tiroler**  
VERSICHERUNG

SPRENGER • ZT - INGENIEURE

Beratung - Planung - Bauleitung

in den Fachgebieten Wasserversorgung,  
Abwasserreinigung, Abwasserbeseitigung,  
Abfall, Wasserkraftanlagen  
sowie Straßenbau und Fernwärme

<http://ib-sprenger.at> • e-mail: [info@ib-sprenger.at](mailto:info@ib-sprenger.at)  
6071 ALDRANS, Innsbruckerstraße 17a • Baubüro: 6425 Haiming, Schulstraße 9





# Umhausen im Ötztal

Lehgasse 50  
6441 Umhausen im Ötztal  
[umhausen@kurzentrum.com](mailto:umhausen@kurzentrum.com)  
Tel. 0043 5255 50160

# MASSIVE FERTIGHÄUSER

auch als MASSIVHOLZHAUS



- Alles aus einer Hand
- zum Fixpreis
- und Fixtermin



PLANUNG  
ENERGIEAUSWEIS  
STATIK  
BAULEITUNG  
BAUKOORDINATION  
FUNDIERUNG  
GRUNDKANAL  
BAUMEISTERARBEITEN  
DACHKONSTRUKTION  
DACHEINDECKUNG  
STIEGENKONSTRUKTION  
AUSSENFASSADE  
BALKON  
FENSTER  
HAUSTÜRE u.v.m.



Online-Kataloge und weitere  
Infos unter [www.auerbau.at](http://www.auerbau.at)

**DAS MASSIVHOLZHAUS**  
Holzbau neu definiert.

**BAUMEISTER**  
**HAUS**

**AUER**  
6441 Umhausen Löck 15  
Tel. +43/5255/5381  
[baumeisterhaus@auerbau.at](mailto:baumeisterhaus@auerbau.at)

# EHRENPRÄSIDIUM / HONORARY BOARD

Günther Platter	Landeshauptmann von Tirol
Josef Geisler	Landeshauptmann-Stv. und Landessportreferent von Tirol
Bgm. KO LA Mag. Jakob Wolf	VP-Klubobmann im Tiroler Landtag / Bgm. Umhausen
BH Dr. Raimund Waldner	Bezirkshauptmann des Bezirkes Imst
Josef Fendt	Präsident der FIL
Peter Knauseder	Vizepräsident FIL und Präsident des TRV
Dr. Michael Bielowski	Präsident des ÖRV
Univ.-Prof. Dr. Günther Mitterbauer	Präsident der Sportunion Tirol
Bernhard Riml	Obmann Ötztal Tourismus
Gudrun Lutz	Sport- und Kulturreferentin der Gemeinde Umhausen
Christian Griesser	Obmann SV Umhausen

**»DER GRUNDSTEIN  
UNSERES ERFOLGES LIEGT  
IM SOLIDEN FUNDAMENT«**

[www.strabag.com](http://www.strabag.com)

Die **STRABAG** ist in über 30 Ländern der Welt in den Bereichen Hoch- und Ingenieurbau, Verkehrswegebau und Sondersparten & Konzessionen tätig.

**STRABAG AG**  
**Verkehrswegebau**

A - 6460 Imst  
Thomas-Walch-Straße 34 a  
Tel.: +43 (0)54 12 / 668 86 - 0  
Fax: +43 (0)54 12 / 668 86 - 17

**STRABAG**

# Rodelbahn und Restaurant **DOWNHILL GRILL**

Egal ob für Alt oder Jung, können Sie von Hochgurgl bis Pill eine lustige Schlittenfahrt (mit 25 Kehren) unternehmen, auch für den Verleih und den bequemen Aufstieg mit der Hochgurglbahn ist gesorgt.

Für die zünftige Einkehr und Après-Ski steht Ihnen **die urig-gemütliche Almhütte „Downhill Grill“** mit **klassischer Tiroler Küche** an der Talstation der Hochgurglbahn in Pill zur Verfügung.



©www.medienjaeger.at



## Top Mountain Crosspoint

Am Ende des Tales wartet ein neuer Horizont.

An einem der schönsten Aussichtspunkte der gesamten Ötztaler Alpen steht in 2.175 m Seehöhe der TOP MOUNTAIN CROSSPOINT. Ein multifunktionales Gebäude mit beeindruckender Architektur, das auf über 6.000 m<sup>2</sup> Nutzfläche ein erstklassiges Restaurant mit herrlicher Panoramaterasse, Europas höchstes Motorradmuseum, die Talstation einer hochmodernen Seilbahn und die neue Mautstelle der Timmelsjoch Hochalpenstraße in sich vereint. Selten gab es im hochalpinen Raum solch eine beeindruckende Erlebnisvielfalt. Genießen Sie das Angebot und staunen Sie selbst!



## AB IN DEN PULVERSCHNEE

Skifahren, direkt bis vor die Hoteltüre!

### ★★★★HOTEL EDELWEISS & GURGL

GASTFREUNDSCHAFT SEIT 1889

Viele Stammgäste schätzen die Gastfreundschaft und Tradition im Edelweiss & Gurgl. Das Winter-Hotel besticht durch herzliche Atmosphäre, bestes Essen und charmanten Service zum Wohlfühlen.

Sie starten direkt vor der Hoteltüre, mit gleich zwei Bergbahnen mitten hinein ins Pistenvergnügen, entspannen danach im 1.200m<sup>2</sup> Panorama-Wellnessbereich und geniessen ausgezeichnete Kulinarik sowie aufmerksamen Service.

Geniessen Sie Ihren Skiurlaub in Obergurgl-Hochgurgl, dem schneesichersten Skigebiet der Alpen und lassen Sie sich rundum verwöhnen!

[www.edelweiss-gurgl.com](http://www.edelweiss-gurgl.com)

## 125 Jahre Edelweiss & Gurgl



MITTEN IN DEN  
BERGEN



TIROLER SERVICE  
QUALITÄT



AUSGEZEICHNETE  
KÜCHE

## JETZT NEU: EINZIGARTIGES FONDUE RESTAURANT



[www.habicherhof.at](http://www.habicherhof.at)

[www.heiner.at](http://www.heiner.at)



**HOTEL HABICHER HOF**

À la carte mittags und abends  
in unsernherrlichen Bauernstuben,  
speziell auch fürbesondere Anlässe.  
Telefon: 05252 6248



**CAFE HEINER, RESTAURANT-  
KONDITOREI-PIZZERIA**

Weithin bekannt für Torten-,  
Eisspezialitäten und Pizzas!  
Telefon: 05252 6309



**WIR FREUEN UNS AUF EUCH! FAMILIE HASLWANTER & MITARBEITER**



Von der Hotellerie zum Weinbau...





# RENNKOMITEE / RACECOMMITTEE

RENNLEITER / RACE DIRECTOR	Erich Batkowski
STARTLEITER / START LEADER	Simon Paregger
ZIELLEITER / FINISH LEADER	Thomas Ploder
KONTROLLMESSUNGEN / CONTROLMEASUREMENT	Manfred Markt, Kurt Hörburger
BAHNCHIEF / CHIEF OF TRACK	Harald Auderer, Erich Schöpf
ZEITMESSUNG / TIMEKEEPING	Alge 8000 SV-Umhausen, Karl Mall
RENNARZT / PHYSICIAN	Arzt Rotes Kreuz
RETTUNGSDIENST / RESCUE SERVICE	Rotes Kreuz, Bergrettung Umhausen
STRECKENDIENST / TRACK MAINTENANCE	SV Umhausen - Sektion Rodeln
ORDNUNGSDIENST / SECURITY	Freiwillige Feuerwehr Umhausen

## REGLEMENT / REGULATION

### **KLASSEN:**

Damen, Herren, Doppel, Team, Nationencup

### **ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

Die Veranstaltung wird nach den gültigen Bestimmungen der IRO durchgeführt.

### **TEILNAHMEBERECHTIGUNG:**

Alle Rennläufer mit gültiger FIL-Lizenz.

### **HAFTUNG:**

Der veranstaltende Verein bzw. Verband übernimmt keine Haftung für Unfälle der Teilnehmer oder Unfälle gegenüber Dritten vor, während und nach der Veranstaltung.

### **PROTESTE:**

Werden nur schriftlich innerhalb von 15 Minuten nach Abschluss jeden Durchganges bei der Rennleitung unter Beilage von 60 Euro entgegengenommen.

### **ANMELDUNG / NENNUNGSSCHLUSS:**

Ausschließlich online auf [www.fil-luge.org](http://www.fil-luge.org)

### **NENNGELD:**

Damen /Herren: 15,- €, Doppelsitzer: 20,- €, Teambewerb 30,- €

### **RENNSTRECKE:**

Naturrodelbahn „Grantau“

### **CLASSES:**

Women, Men, Double, Team, Nations Cup

### **GENERAL RULES:**

The competition will be organized according to IRO-regulations.

### **ELIGIBILITY:**

Only participants with a valid FIL-license can take part in the race.

### **RESPONSIBILITY:**

The organizing federation / club does not take any responsibility for accidents of participants or accidents with other persons before, during and after the race.

### **COMPLAINTS:**

Complaints can only be accepted within 15 minutes after the end of each run and the payment of 60 Euro.

### **NOMINATION / ENTRY:**

**online only at [www.fil-luge.org](http://www.fil-luge.org)**

### **REGISTRATION-FEE :**

Men / Woman: 15,- €, Doubles 20,- €, Team-Competition 30,- €

### **TRACK:**

Course „Grantau“

# Der neue grüne Korb greenbox THURNER



Sichtschutz und flexible Abgrenzung auf natürlicher Pflanzenbasis mit ökologischen und nachhaltigen Grundgedanken



Auf Basis langjähriger Erfahrung der stonebox THURNER (RAWE-Steinkörbe) wurde im Sinne einer ökologisch orientierten Weiterentwicklung die neue greenbox THURNER ins Leben gerufen.

Die natürliche ökologische Grundsubstanz ermöglicht das Pflanzenwachstum und sorgt für einen wirkungsvollen Blickfang im Garten.

Diese Baukörper können analog zu den Steinkörben in verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten eingesetzt werden. Durch rasche Begrünung entstehen wertvolle pflanzliche Grüninseln. zB. Landschaftsbau, innovative Lösungen für Gartengestaltung, Schallschutz, Architektur mit System, klassische und einfache Bauwerke, etc.



**Infos: Marsell Maurer,**  
**Tel. 0664-6011031, Mail: marsell.maurer@thurner-franz.at**



**Knabl**  
SPENGLEREI EGON KNABL

6433 OETZ  
Habichen 87

Tel. 0043 + 52 52/2 02 31  
spenglerei.knabl@aon.at

## Titel und Medaillen unserer Athleten bei internationalen Meisterschaften von 1998-2016

<b>GERALD KAMMERLANDER</b>	2011	WELTMEISTER im Einsitzer in Umhausen
	2011	Silber im Teambewerb WM in Umhausen
	2010	Bronze im Teambewerb EM in St. Sebastian
	2007	Bronze im Teambewerb WM in Grande Prairie
	2001	Bronze im Einsitzer Junioren EM in Tiers
	1999	Gold im Doppel Junioren WM in Hüttau
	1998	Silber im Doppel Junioren EM in Feld am See
	2007/08	Silber im Gesamtweltcup im Einsitzer
<b>THOMAS KAMMERLANDER</b>	2013/14	Silber Gesamtweltcup, Vize-Europameister Umhausen
	2012/13	Bronze im Gesamtweltcup
	2010	Vize-Europameister im Einsitzer EM in St. Sebastian
	2010	Gold im Teambewerb EM in St. Sebastian
	2010	Gold im Doppel Junioren WM in Deutschnofen
	2010	Bronze im Einsitzer Junioren WM in Deutschnofen
	2009	Vize-Weltmeister im Einsitzer WM in Moos i. P.
	2009	Gold im Doppel Junioren EM in Longiarü
<b>JOACHIM SCHÖPF</b>	2000	Bronze im Doppel Junioren EM in Umhausen
	1999	Gold im Doppel Junioren WM in Hüttau
	1998	Silber im Doppel Junioren EM in Feld am See
<b>CHRISTOPH REGENSBURGER</b>	2013	Gold im Doppel Junioren EM in Novouralsk
	2012	Gold im Doppel Junioren WM in Latsch
	2011	Silber im Doppel Junioren EM in Laas
	2010	Gold im Doppel Junioren WM in Deutschnofen
	2009	Gold im Doppel Junioren EM in Longiarü
<b>DOMINIK HOLZKNECHT</b>	2013	Gold im Doppel Junioren EM in Novouralsk
	2012	Gold im Doppel Junioren WM in Latsch
	2012	Silber im Einsitzer Junioren WM in Latsch
	2011	Silber im Doppel Junioren EM in Laas
<b>ANDREAS SCHÖPF</b>	2013	Bronze im Doppel WM in Deutschnofen
	2000	Bronze im Doppel Junioren EM in Umhausen
<b>FLORIAN MARKT</b>	2014	Silber Junioren WM in Vatra Dornei
<b>THOMAS HÖRBURGER</b>	2014	Bronze Junioren WM in Vatra Dornei

*Wir bauen für  
Lebensträume...*



**GHS**

Gemeinnützige Hauptgenossenschaft  
des Siedlerbundes regGenmbH

A-6020 Innsbruck · Ing.-Etzel-Str. 11  
Telefon 0512 52061-0

[www.ghs-wohnbau.com](http://www.ghs-wohnbau.com)

*Langjähriger Partner der Gemeinde Umhausen im gemeinnützigen Wohnbau*

**ÖTZ TAL** UrkraftUmhausen

**Ötzi und seine Zeit**

**Ötzi Dorf 2016**  
25 Jahre Ötzi-Fund

GRATIS FÜHRUNGEN

Leben in der Steinzeit







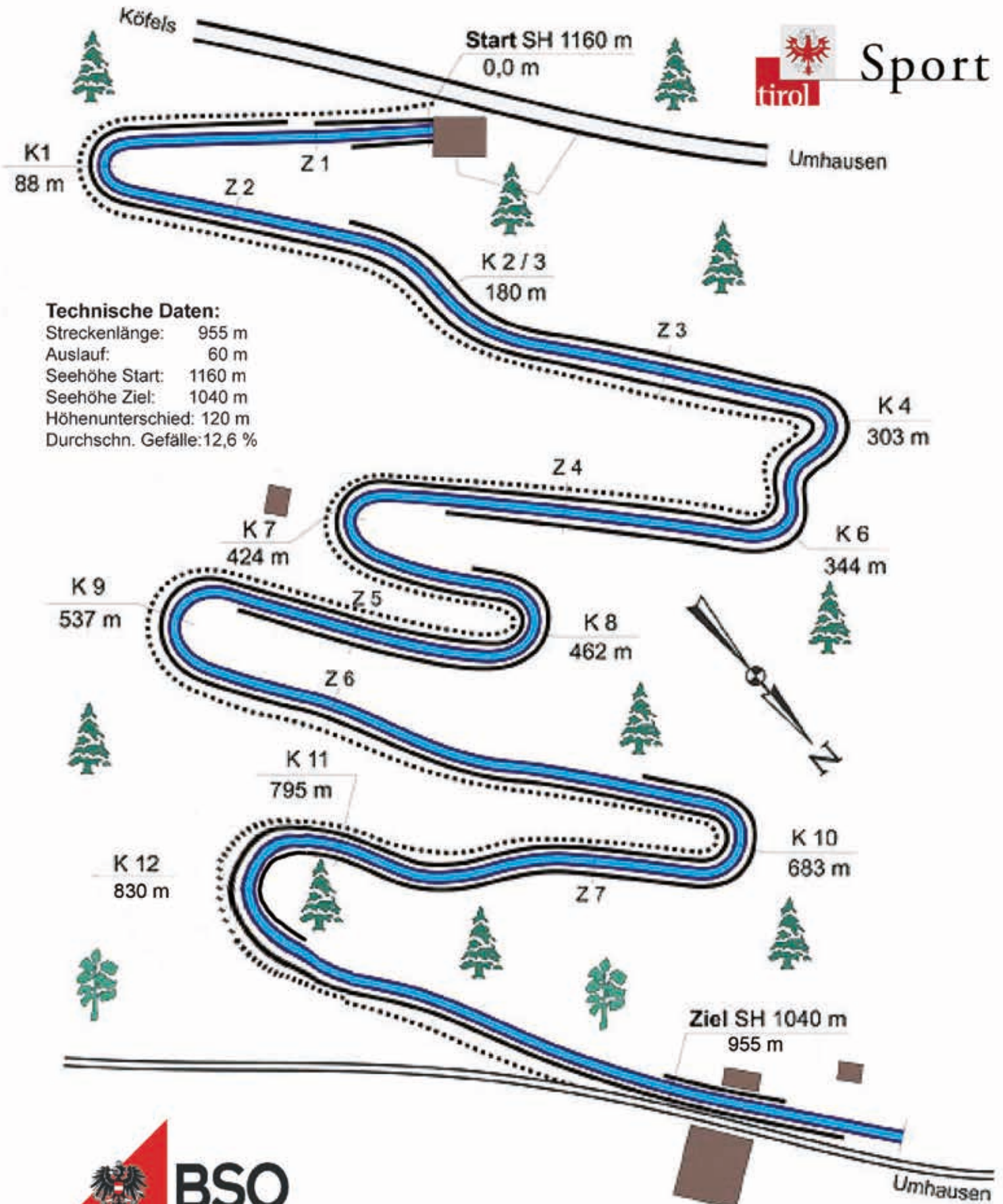
**GREIFVOGELPARK**  
**ÖTZ TAL** UrkraftUmhausen

**Jetzt fliegen die Federn!**





# NATURRODELBAHN GRANTAU



# PROGRAMMABLAUF / ITINERARY

Änderungen vorbehalten / subject to modifications

## Mittwoch, 17.02.2016

14:00 / 2:00 p.m. Nennschluss / End of nomination-period

## Donnerstag, 18.02.2016

13:00 / 1:00 p.m. offizielle Technik-Sitzung / Technical Official Meeting  
14:00 / 2:00 p.m. Mannschaftsführersitzung / Team Captain's Meeting  
16:00 / 4:00 p.m. 1. Trainingslauf Doppel / 1. Training run double  
anschl. / following 2. Trainingslauf Doppel / 2. Training run double  
18:15 / 6:15 p.m. 1. Trainingslauf Damen / 1. Training run women  
anschl. / following 1. Trainingslauf Herren / 1. Training run men

## Freitag, 19.02.2016

14:00 / 2:00 p.m. 2. Trainingslauf Damen / 2. Training run women  
15:00 / 3:00 p.m. 2. Trainingslauf Herren / 2. Training run men  
16:20 / 4:20 p.m. Qualifikationslauf Damen / Qualification run women  
17:30 / 5:30 p.m. Qualifikationslauf Herren / Qualification run men  
18:45 / 6:45 p.m. Qualifikationslauf Doppel / Qualification double  
anschl. / following Siegerehrung NC Damen, Herren, Doppel  
Award ceremony NC women, men, double

## Samstag, 20.02.2016

15:00 / 3:00 p.m. Wertungslauf Doppel / run double  
anschl. / following Blumenzeremonie Doppel / Flower ceremony double  
16:00 / 4 p.m. Wertungslauf Damen / run woman  
anschl. / following Blumenzeremonie Damen / Flower ceremony woman  
16:45 / 4:45 p.m. Wertungslauf Herren / run men  
anschl. / following Blumenzeremonie Herren / Flower ceremony men  
18:15 / 6:15 p.m. Teambewerb / Team competition  
anschl. / following Blumenzeremonie Team / Flower ceremony team  
19:00 / 7:00 p.m. Siegerehrung Damen, Herren, Doppel, Team  
Award ceremony women, men, double, team  
21:00 / 9:00 p.m. Siegerehrung Gesamtweltcup Damen, Herren, Doppel, Team, Nationen  
(Festzelt / pavilion) Award ceremony WC overall women, men, double, team, nations  
anschl. / following After-Race-Party im Festzelt / After-Race-Party in the pavilion

## Rahmenprogramm / Side-Events:

Startwettbewerb für das Publikum

Kinderprogramm: ein Dorf aus Schneemännern bauen

ICE CROSS Challenge

Radio Tirol Hit Box mit DJ Alex

Ganztägig kulinarische Köstlichkeiten im geheizten Festzelt

# Internationale Bewerbe im BLZ Grantau 1999-2016

1998-1999	Bahneröffnung – IC- Cup
1999-2000	FIL- Junioren EM
2000/01/02/03	Red Bull Weltcup
2003-2004	FIL-Weltjugendspiele
2004-2005	IC-Cup und EM Testbewerb
2005-2006	FIL- EUROPAMEISTERSCHAFTEN
2006-2007	2 x Weltcup Europacup Hornschlitten
2007-2008	2 x Germanpipe Weltcup
2008-2009	Pewo Weltcup
2009-2010	Aqotec Weltcup
2010-2011	FIL-WELTMEISTERSCHAFTEN Europacup-Finale Hornschlitten
2011-2012	Würz Weltcup-Finale Europacup Rennrodeln Europacup Hornschlitten
2012-2013	Weltcup Rennrodeln
2013-2014	GRM-Weltcup mit FIL- EUROPAMEISTERSCHAFTEN Europacup-Finale Rennrodeln
2014-2015	GRM-Weltcup-Finale Junioren Weltcup
2015-2016	Junioren Weltcup



**MS  
DESIGN**

## MS DESIGN - DER INNOVATIVE AUTOZULIEFERER

Seit über 30 Jahren stellen wir uns erfolgreich den Ansprüchen und Herausforderungen als Systemlieferant der Automobilindustrie. Als verlässlicher Partner setzen wir dabei besonders auf schnelle Durchlaufzeiten, hohe Qualität und Liefertreue. Zu unseren Kunden zählen unter anderem: Porsche, VW, Mercedes AMG, Opel, BMW, Audi, Skoda, Ford.



**SICHTBARE ÜBERLEGENHEIT**



MS-Design, Auto-Tuning Gesellschaft m.b.H.

MS-Design-Straße 1 | 6426 Roppen | +43 5417 6363 | info@ms-design.at | www.ms-design.com

# Gösser

**BRAU**  **UNION**  
ÖSTERREICH

*Unsere österreichische  
Bierkultur.*





# DER SPEZIALIST IM HOCHGEBIRGS- & SPEZIALTIEFBAU



Baugesellschaft m.b.H.  
[www.htb-bau.at](http://www.htb-bau.at)

BAUPROJEKT  
Baustelle „Stuibenfall“  
Umhausen/Ötztal



SPEZIALTIEFBAU • HOLZBAU • TROCKENBAU • FLIESEN & STEIN



## Ötztaler Sagenweg

Über 3 Kilometer - der Kinder und Erwachsene mit 14 Skulpturen gleichermaßen begeistert und zum Träumen anregt.



## Hüttenparty

Jeden Freitag & Samstag Hütten-gaudi mit DJ am Feuerstein erleben!

**Ab 19 Uhr**, Anmeldung erbeten!



## Hüttenabend

Ab Jänner sorgen jeden Donnerstag die Wildspitz Buam mit Live Musik für jede Menge Stimmung.

**Ab 19 Uhr**, Anmeldung erbeten!



## Rodelausflug

Das ultimative Ausflugsziel, ein magischer Ort, an dem die Kraft der Natur in all ihrer Vielfalt zu spüren ist. Besuchen Sie uns!

DIE WELTMEISTER-RODEL



# Torggler

[www.torggler-roedelbau.com](http://www.torggler-roedelbau.com)

www.MORGENROT.at



Rodeln

wie ein Weltmeister

FREIZEITRODELN

TOURENRODELN

SPORTRODELN

RENNRODELN

ZUBEHÖR

**RODELBAU – SLITTE – LUGE**

I-39043 Klausen / Latzfons (BZ) – Tel. +39 0472 545 117 – [info@torggler-roedelbau.com](mailto:info@torggler-roedelbau.com) – [www.torggler-roedelbau.com](http://www.torggler-roedelbau.com)

# WIR BAUEN WERTE

# HITTHALLER

HITTHALLER + TRIXL Baugesellschaft m. b. H.



A - 6426 Roppen - Tel. 05417/5204  
[www.mb-falkner.at](http://www.mb-falkner.at)

**MALEREI**  
P. & A. **PIXNER**<sup>OG</sup>  
Umhausen-Östen



6441 Umhausen - Östen 53      Tel./Fax: +43 / (0) 5255 / 51 0 68  
e-mail: [malerei.pixner@aon.at](mailto:malerei.pixner@aon.at)      Mobil: +43 / (0) 664/11 34 660

Gestaltung von Fassaden und Innenräumen - Venezianisches Oberflächendesign - Beschriftungen  
Zierprofile - Vollwärmeschutz - Bodenbeläge - Visuelle Farbgestaltung am PC



Anhänger Verkauf & Verleih, Service, Ersatzteile, Reparaturen

# SCHÜCO



# Gorggler

Rodelverkauf



Türen, Tore, Antriebe  
Industrietoranlagen



# METALLBAU - ANHÄNGERBAU BATKOWSKI

[www.meba.at](http://www.meba.at)

[info@meba.at](mailto:info@meba.at)

A-6020 Innsbruck, Valiergasse 12. Tel.: +43 / (0)512 / 36 44 33, Fax: DW 16

Besser fahren mit ...




JETZT NEU BEI UNS:





Auto B. Frischmann GmbH  
Farchat 2 · 6441 Umhausen · T 05255 5244 · F 05255 5244 15 · [info@auto-abf.com](mailto:info@auto-abf.com) · [www.auto-abf.com](http://www.auto-abf.com)



Audi



ŠKODA



Nutzfahrzeuge

# Auto Kapferer

Service-Betrieb/Clever Repair Stützpunkt

6441 Umhausen · Löck 20 · Tel. 05255/5218

[www.auto-kapferer.at](http://www.auto-kapferer.at)



Mercedes-Benz

Tankstelle - 



**HUMMEL** GmbH

**Heizung · Sanitäre**

Beratung. Planung. Ausführung. Service.

**05253 5234** [www.b-hummel.at](http://www.b-hummel.at)

# *Wir haben für jede Baustelle den richtigen Kran!*

## Innovative Kransysteme

- Verkauf von Neu- und Gebrauchtkranen
- Vermietung von Oben- und Untendreherkranen
- Professionelle Montage
- Regelmäßige Wartungsarbeiten
- Reparaturservice



## Individuelle Lösungen

- Baustelleneinrichtungsplanung
- Baustellenbesichtigung zur perfekten Umsetzung



 **KAMMERLANDER®**



6441 Umhausen  
Talackerweg 7  
Andy 0664 46 82 357 • Tel. 05255/50273  
erdbau.thurnes@gmail.com



BAUSPENGLEREI  
A. U. H. PULT  
ISOLIERUNGS GES.M.B.H.



Flachdach Steildach Gründach Metalldach Metallfassade Prefa

A-6441 Umhausen-Neudorf30, Tel. +43/(0)5255/5256, Fax+43/(0)5255/5737

E-Mail: [info @ pult.net](mailto:info@pult.net) · [www.pult.net](http://www.pult.net)

**tollinger**  
*getraenke-oetz*

6433 oetz | tirol | dorfstrasse 17 | telefon +43 5252 63610  
[www.tollinger-getraenke@aon.at](http://www.tollinger-getraenke@aon.at) | [tollinger-getraenke@aon.at](mailto:tollinger-getraenke@aon.at)





**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**

**TIROL**

*Menschsein heißt verantwortlich sein.  
Scham empfinden beim Anblick einer Not,  
auch wenn man augenscheinlich nicht schuld an ihr ist.  
Stolz sein auf den Erfolg,  
den die Kameraden errungen haben.  
Das Gefühl haben, dass der Stein, den man setzt,  
mitwirkt am Bau der Welt.*

**Die Bezirksstelle Imst des Österreichischen Roten Kreuzes wünscht dem Bewerb in der Grantau einen unfallfreien Verlauf.**

Schau vorbei auf [www.rotekreuz-imst.at](http://www.rotekreuz-imst.at)



Erfolg-reicher durch Wissen.

**ÖWG**

 **STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH**

STEUERBERATUNG  
UMGRÜNDUNGEN  
BUCHHALTUNG  
LOHNVERRECHNUNG

Dorf 24

6441 Umhausen, Austria  
Tel. +43 / 52 55 / 5447  
Fax +43 / 52 55 / 5447-6

[www.hager-stb.at](http://www.hager-stb.at)  
[office@hager-stb.at](mailto:office@hager-stb.at)

... und im Mittelpunkt steht der Mensch

**PHYSIO**  **RADL**

Farchapuit 6  
0650 / 34 56 123

6441 Umhausen  
[therapie@physioradl.at](mailto:therapie@physioradl.at)

[www.physioradl.at](http://www.physioradl.at)

REHA

FITNESS

GYMNASTIK



GASTHOF • RESTAURANT  
**ANDREAS  
HOFER**

**100 JAHRE**  
1909 - 2009

Gastlichkeit im Herzen von Umhausen

Gutbürgerliche Küche  
3 gemütliche Gaststuben  
TÄGLICH GEÖFFNET  
durchgehend warme Küche

Tel.: 05255 5214 5793 - Fax: 5214





Fam. Leonhard Falkner  
6441 Umhausen, Hirschberggasse 7  
Tel.: +43 (0)5255 5796-0 Fax: DW 15  
E-Mail: info@haus-romantika.at

[www.haus-romantika.at](http://www.haus-romantika.at)



*... ein starker Partner*

A-6441 Umhausen, Dorf 17  
Tel.: +43 5255 / 5795-0, Fax DW 15  
e-mail: info@oetztal-touristik.com

[www.oetztal-touristik.com](http://www.oetztal-touristik.com)

*Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Erfolg bei den Wettkämpfen*



**GRAZER WECHSELSEITIGE**

Versicherung Aktiengesellschaft

**Christian Griesser**

**0676 / 77 00 636**

**PRANTL ROPPEN**

**ERD- UND LEITUNGSBAU GMBH**

GEWERBEPARK 33 | A-6426 ROPPEN | tel: +43 (0) 5417 5334  
office@erdbau-prantl.at | [www.erdbau-prantl.at](http://www.erdbau-prantl.at)

Mit Mensch, Technik und Begeisterung

Wir wünschen dem  
SV Umhausen / Sektion Rodeln  
ein erfolgreiches und unfallfreies  
Weltcuprennen.

Pension  
**Senner**

Harald Soukopf, Roßlachgasse 25 · 6444 Umhausen  
Tel: +43 5255 5291 · info@pension-senner.at

[www.pension-senner.at](http://www.pension-senner.at)



**EINZELUNTERNEHMER  
JENEWEIN STEFAN**

ELEKTROMASCHINENBAUER  
A-6441 UMHAUSEN, Dorf 31  
TELEFON & FAX 05255/5681  
MOBIL 0664 4408598  
E-MAIL: embjenewein@ycn.com

**INDUSTRIESERVICE - REPARATUREN - VERTEILERBAU**

**bau quadrat**

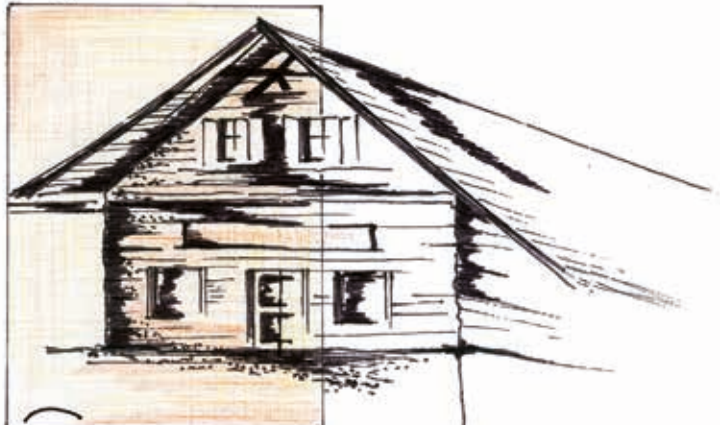


Planungsbüro Auer  
GmbH & Co KG  
T. +43 5255 5819



Ingenieurbüro  
Günter Schöpf  
T. +43 664 88398537

WALD CAFE  
STUBÖBELE.....



GEMÜTLICHKEIT AM  
.....TUSSE DES STÜBENFALLS

Wir wünschen  
viel Erfolg und einen  
guten Rennverlauf

Tel.: 0664/4013663  
oder 05255/5552.

**Der Tischler...**

**... Der Raumausstatter**

**TISCHLEREI RIML**

**GesmbH**

Oberlängenfeld 4

A-6444 Längenfeld

Tel. 05253/5050

Fax 05253/505015

Handy 0664/4050600



**Planung · Beratung**  
**Ausführung · Service**

**m. CHROTT**  
HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

**SOLAR** ✨ **BIOMASSE** ✨ **ERDWÄRME** ✨ **ERDGAS**

A-6441 Umhausen · Am Loam 14  
Telefon: 0 52 55 / 51 91  
Mobil: 0 676 / 70 96 134



**SCHÖPF GmbH & Co. KG**

METALLTECHNIK  
LANDMASCHINENTECHNIK



6444 Längenfeld · 05253 5576 · [w.schoepf@metalltechnik-schoepf.at](mailto:w.schoepf@metalltechnik-schoepf.at)



**edle metallbautechnik**



**landmaschinentechnik**



**Spenglerei**

**Kammerlander**

**Kammerlander KG**

6441 Umhausen, Gewerbegebiet Tumpen

Telefon/Fax 05255 50295

[kammerlander@netway.at](mailto:kammerlander@netway.at)



**easy select**

[www.easyselect.at](http://www.easyselect.at)

**Magda Zangerl**

Geschäftsführung

**easy select Personalservice GmbH**

Industriezone 39 · 6460 Imst

Tel. +43 (0)5412 / 61461 · Fax 61461-15

Mobil: +43 (0)664 / 83 42 542

[magda.zangerl@easyselect.at](mailto:magda.zangerl@easyselect.at)



**Z**i m m e r e i

**Pohl & Roscic OEG**

6441 Tumpen 20 · Tel. + Fax 05255/5970  
0664/1112323 · 0699/10881341

www.oetztal-zimmererei.at  
E-Mail: montagebau.t@telering.at

*flott, freundlich, fair*



**Fiegl Raumausstattung GmbH**  
Hintere Gasse 18/6441 Umhausen  
Tel.: 0664 5110278  
fiegl-raumausstattung@aon.at



**Hotel Mathiesn, Ramolweg 12, 6456 Obergurgl**

info@mathiesn.at, Tel.: 05256 6280, Fax: 05256 6280-23



- \* Komfortzimmer, Suiten und Appartements mit kostenlosem WLAN Zugang
- \* neuer Sauna- und Wellnessbereich
- \* ausgezeichnete Tiroler Küche
- \* gemüthlicher Aufenthalts- und Restaurantbereich
- \* sonnige Panoramaterrasse



Hotel Tauferberg Niederthai 12a 6441 Umhausen  
Tel.: +43(0)5255 5509 E: info@tauferberg.com I:www.tauferberg.com



LEITER THOMAS  
6441 UMHAUSEN · RAITHLASGASSE 2  
TELEFON 05255/50080 · TELEFAX 05255/50080-22  
MOBIL 0664/3579442  
E-MAIL: OFFICE@WERBETEXTILIEN.COM

WERBETEXTILIEN · ARBEITSBEKLEIDUNG · STICK · DRUCK · SONDERANFERTIGUNGEN

TAXI QUAXI BUSREISEN | PITZE 509 | A-6450 SÖLDEN |  
TEL. +43 (0) 5254 3737 | FAX +43 (0) 5253 65080  
E-MAIL: INFO@TAXIQUAXI.COM

ruf einfach den  
**QUAXI3737**

SICHER FAHREN - ENTSPANNT ANKOMMEN





# ERDBAU

BAGGERARBEITEN

# RK

RUDI  
KAPFERER

6441 UMHAUSEN ÖSTEN 38

ERDBAU.RK@GMX.AT

T 0660/4676761

# PEER Engineering

H  
b  
m

Bauteilentwicklung

Werkzeugkonstruktion

Werkzeug- und Formenbau

Drahterodieren

Dorfstraße 62, A-6162 Mutters,  
Tel.: +43/512/548006-0, Fax: DW-20,  
E-Mail: [tbpm@aon.at](mailto:tbpm@aon.at), [www.peer-engineering.at](http://www.peer-engineering.at)

**K**  
GAS  
WASSER  
HEIZUNG  
ANLAGENBAU  
**KLEINHEINZ**  
INSTALLATIONEN GmbH

Tiroler Straße 75 · A-6424 Silz  
Tel. +43 (0) 52 63 / 51 54

Fax +43 (0) 52 63 / 200 20

Mobil +43 (0) 664 / 240 44 40

[office@installationen-kleinheinz.at](mailto:office@installationen-kleinheinz.at)

[www.installationen-kleinheinz.at](http://www.installationen-kleinheinz.at)



**Polzknecht**  
LÄNGENFELD

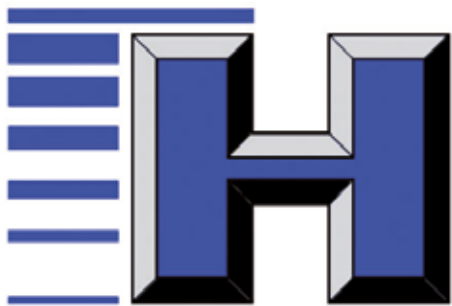


SUBARU



PEUGEOT

Kundendienst und Verkauf · Kfz-Reparatur Fachbetrieb  
6444 Längenfeld 117a · Tel. (0 52 53) 54 92 • Fax (0 52 53) 54 92-14



**STAHL- UND METALLBAU**  
**HÖRBURGER**

Ges.m.b.H

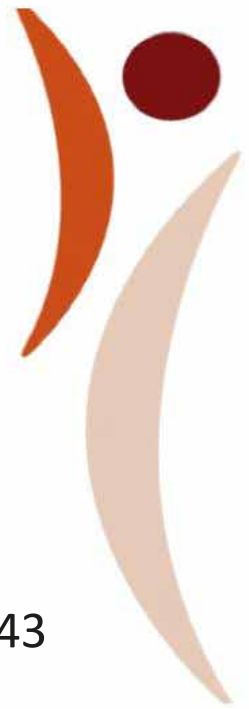
6426 Roppen 169  
[www.hoerburger.com](http://www.hoerburger.com)

Tel. 05417/5209 (Fax DW 15)  
[metallbau@hoerburger.com](mailto:metallbau@hoerburger.com)

# la cascata

PIZZERIA · RESTAURANT

Am Tauferberg 1-6461-Umhausen-Tel.05255/50143



# SPORT UNION



# FS

KFZ & Sandstrahltechnik GmbH.



**100% STAUBFREI**  
[www.fs-sandstrahltechnik.com](http://www.fs-sandstrahltechnik.com)

**Wir sind spezialisiert auf mobiles (Feucht) Sandstrahlen**

Unterried 34  
A-6444 Längenfeld

Tel. Hr. Schmid: +43(0)664-9700798  
Tel. Hr. Frischmann: +43(0)664-3000575  
Email: [info@fs-sandstrahltechnik.com](mailto:info@fs-sandstrahltechnik.com)  
Web: [www.fs-sandstrahltechnik.com](http://www.fs-sandstrahltechnik.com)

- Beton und Putz
- Natursteine und Klinker
- Metalle aller Art
- Holz, Täfelungen, Balkone
- Graffiti-entfernung
- Denkmäler und Statuen
- Anhänger, Tieflader udgl.
- Brücken, Silos
- uvm.

# Die Welt des Brotes

## Il mondo del pane



### **Wir suchen Grundstücke**

Um auch in Zukunft den Tirolerinnen und Tirolern qualitativ hochwertige und leistbare Wohnungen zu sichern, suchen wir in ganz Tirol Baugrundstücke ab 1.000 m<sup>2</sup> in guter Lage.

**NEUE HEIMAT TIROL**  
Gemeinnützige WohnungsGmbH  
Gumpstraße 47, A-6023 Innsbruck  
Tel.: (0512) 3330, [nhtirol@nht.co.at](mailto:nhtirol@nht.co.at)  
[www.neueheimattiro.at](http://www.neueheimattiro.at)

**NHT**



# **PLOERER**

**ERDBEWEGUNGEN • TRANSPORT**

## **Hermann Plörer GmbH**

6450 Sölden, Ötztalstraße 6  
Tel.: 05254 30020, Fax.: 05254 30020 - 20DW  
E-Mail: [office@ploerer.com](mailto:office@ploerer.com)



**ÖTZTAL-PUTZ**

**INNEN- UND AUSSENPUTZE  
VOLLWÄRMESCHUTZ · ESTRICHE  
GERÜSTBAU · TROCKENBAU  
ALTBAUSANIERUNG**

**A-6430 ÖTZTAL-BAHNHOF  
TEL. 05266/87378 - FAX 88410**

# IHR ALLRAD PROFI

## IM TIROLER OBERLAND [www.ms-automobile.at](http://www.ms-automobile.at)



4x4



Opel Mokka

ab € 18.390



4x4



Fiat 500X

ab € 17.390



# NEU

4x4



- > Nutzlast bis zu 1T
- > 2,4 Liter Turbodiesel mit 150 PS oder 180 PS
- > Lieferbar ab Mai 2016

Fiat Fullback



...wir leisten mehr!



**6426 Roppen**  
MS-Design-Straße 1  
05417/6363

**6444 Längenfeld**  
Huben 222  
05253/5407

# ÖTZ TAL

Die Ötztal Premium Card  
und die Ötztal Card.  
Mehr Spaß. Mehr Abenteuer.  
Mehr Urlaub.



Seien Sie zu Gast bei einem unserer über 230 Premium-Partner und nutzen Sie die Inklusivleistungen der Ötztal Premium Card von Juni bis Oktober 2016.

[www.premiumcard.oetztal.com](http://www.premiumcard.oetztal.com)  
[www.oetztalcard.oetztal.com](http://www.oetztalcard.oetztal.com)

Ist Ihre Unterkunft kein Premium-Partner, so können Sie die Ötztal Card in rund 70 Verkaufsstellen käuflich erwerben.



ÖTZTAL TOURISMUS

6450 Sölden Austria T +43 (0) 57200 F +43 (0) 57200 201 [info@oetztal.com](mailto:info@oetztal.com) [www.oetztal.com](http://www.oetztal.com)

Tirol Österreich